(c) SHOGORO/orion /amanaimages

LETTRE DU **JAPON**

Bulletin d'information n°26, MARS 2019

Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire

Politique

FÊTE NATIONALE DU JAPON : Le nouvel Ambassadeur évoque d'importantes perspectives de coopération avec la Côte d'Ivoire

La Fête nationale du Japon, réception marquant le 85e anniversaire de l'Empereur du Japon a été célébrée le 6 décembre 2018 à la résidence de l'Ambassadeur à Abidjan. S.E.M. Daniel Kablan DUNCAN, Vice-président de la République, M. Patrick ACHI, Secrétaire Général de la Présidence de la République, Dr Aouélé Eugène AKA, Ministre de la Santé et de l'Hygiène Publique, Dr Raymonde GOUDOU - COFFIE, Ministre de la Modernisation de l'Administration et de l'Innovation du Service Public, M Paulin DANHO, Ministre des Sports, ont pris part à cette fête aux côtés de nombreuses personnalités ivoiriennes, du corps diplomatique et des organisations internationales.

L'Ambassadeur a évoqué l'organisation prochaine de deux évènements majeurs au Japon auxquels il souhaite la participation de la Côte d'Ivoire à un haut niveau. Il s'agit de l'abdication à la fin d'avril 2019 de Sa Majesté l'Empereur du Japon qui sera suivie de la succession du Prince Héritier au trône Impérial et l'organisation de la Septième Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD 7), qui se tiendra du 28 au 30 août à Yokohama. S.E.M. KURAMITSU a également mentionné l'Exposition Universelle 2025 qui aura lieu plus tard à Osaka. Tout en soulignant le rôle important du secteur privé dans le développement économique d'un pays, l'Ambassadeur a assuré de la disponibilité de son institution à soutenir activement l'investissement privé japonais en Côte d'Ivoire. Cette réception a permis aux invités d'apprécier des mets et boissons japonais et de découvrir des produits de certaines entreprises japonaises installées en Côte d'Ivoire.

S.E.M.Hideaki KURAMITSU, Ambassadeur du Japon, lors de son Allocution

Mme & S.E.M KURAMITSU, S.E.M. Daniel Kablan DUNCAN, Vice-Président, M. Patrick ACHI, Secrétaire Général de la Présidence de la République, et S.E.M. Daouda DIABATE, Secrétaire Général du Ministère des Affaires Etrangères

Des invités savourant des mets japonais

Stand de présentation de sociétés japonaises

DANS CE NUMERO

P1: POLITIQUE

- FÊTE NATIONALE DU JAPON : Le nouvel Ambassadeur évoque d'importantes perspectives de coopération avec la Côte d'Ivoire

P2: COOPÉRATION

- Signature d'Echanges de Notes relatifs à la construction de plusieurs échangeurs à Abidjan
- Inauguration d'un poste de police financé par le Japon

P3: Dons aux micro-projets locaux contribuant à la sécurité humaine : APL

- Signature de 3 contrats pour la construction et l'équipement d'établissements scolaires
- Signature de 4 contrats de dons pour la construction d'écoles primaires et l'équipement de centre de santé

P4: CULTURE

- JUDO : L'Ambassadeur du Japon encourage les judokas ivoiriens à participer aux JO de Tokyo 2020
- UN PEU DE JAPONISME À ABIDJAN : « L'Ambassade du Japon et la Villa Kaïdin initient un cadre d'échanges sur la culture du Japon»

Coopération

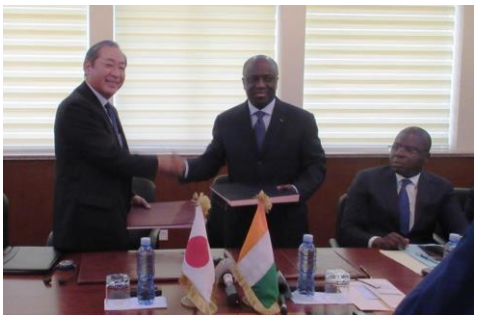
Principes fondamentaux de la Politique d'Assistance du Japon

Le Gouvernement japonais envisage de soutenir le Gouvernement ivoirien en vue de garantir la stabilité et le développment de la Côte d'Ivoire et de la sous-région. Ce soutien se traduit par des appuis visant d'une part, le renforcement de la sécurité et la paix, l'amélioration des services sociaux éprouvés par la crise et d'autre part, l'aménagement d'infrastructures et le renforcement des capacités des industries, ces dernières étant source de croissance économique.

Signature d'Échanges de Notes relatifs à la construction de plusieurs échangeurs à Abidjan

Le 8 janvier 2019, S.E.M. Hideaki KURAMITSU, Ambassadeur du Japon et S.E.M. AMON-TANOH, Ministre des Affaires Étrangères de la République de Côte d'Ivoire, ont procédé à Abidjan, à la signature de l'Échange de Notes relatif au « Projet d'aménagement de l'Échangeur d'amitié ivoiro-japonaise (phase2) ». D'un montant de 25 milliards 135 millions de Francs CFA, ce don servira à ajouter un troisième passage en hauteur dans le sens Marcory-Treichville sur l'Échangeur en cours de réalisation. S.E.M. KURAMITSU a, au cours de cette cérémonie, rappelé la signature, le 17 décembre dernier, de l'Échange de Notes du « Projet de construction de 3 échangeurs à Abidjan ». Ce projet est financé à titre de prêt, à hauteur de 16 milliards 137 millions de yens, soit environ 80 milliards 685 millions de francs CFA. Il servira à réaliser des échangeurs à trois carrefours du Boulevard François Mitterrand, reliant le cœur d'Abidjan au quartier résidentiel de la Riviera. Ces différentes infrastructures visent à fluidifier la circulation à Abidjan.

Signature de l'Échange de Notes



Échange de parapheurs entre l'Ambassadeur et le Ministre des Affaires Étrangères

Une vue de l'échangeur d'amitié ivoiro-japonaise après la fin des travaux

Inauguration d'un Poste de Police financé par le Japon

Son Excellence Monsieur Hideaki KURAMITSU, Ambassadeur du Japon a procédé, le 14 décembre 2018, avec Monsieur Sidiki DIAKITE, Ministre de l'Intérieur et de la Sécurité et Madame Marina SCHRAMM, Chef de Mission de l'OIM Côte d'Ivoire, à l'inauguration du Poste de Police Frontière de Koguienou, au Nord-Est de la Côte d'Ivoire.

Ce Poste de Police, objet de cette cérémonie, est financé par le don du Japon à travers l'OIM et mis en œuvre en collaboration avec le Ministère de l'Intérieur et de la Sécurité de la République de Côte d'Ivoire. Il a été réalisé dans le cadre du « Projet de renforcement de la sécurité des frontières pour soutenir la lutte contre le terrorisme en Côte d'Ivoire ». L'Ambassadeur a rappelé que la sûreté aux frontières est très importante pour maintenir la sécurité et la stabilité d'un pays. C'est pour cela que le Japon n'a pas hésité à financer cette infrastructure qui va contribuer à faciliter le contrôle et permettre des échanges commerciaux et humains plus sûrs entre la Côte d'Ivoire et le Burkina Faso. L'Ambassadeur a invité tous les acteurs à prendre soin de cette infrasturcture pour le bien de tous.

S.E.M. Hideaki KURAMITSU, lors de son allocution

La cérémonie d'inauguration du poste de police

Dons aux micro-projets locaux contribuant à la sécurité humaine : APL

Signature de 3 contrats de dons pour la construction et l'équipement d'établissements scolaires

Une importante cérémonie de signature de Contrats de Dons aux micro-projets locaux contribuant à la sécurité humaine (APL) a eu lieu, le mercredi 13 mars 2019 à la Résidence de l'Ambassadeur du Japon en Côte d'Ivoire.

S.E.M. Hideaki KURAMITSU, Ambassadeur du Japon, a signé les Contrats de Dons pour 3 projets, d'un montant total d'environ 166 millions francs CFA. Ces dons sont destinés à financer: le «Projet de construction et d'équipement de salles de classe, d'un bloc administratif et d'une cantine au Collège Moderne de la Commune de Sifié», le « Projet de construction et d'équipement de salles de classe à l'EPP Gogné 2 » et le «Projet de construction et d'équipement de salles de classe à l'EPP Yogonon». Les bénéficiaires ont par la voix de leurs representants, M. MEITE Bouleysi, Président du Comité de Gestion des Etablissements Scolaires

Echange de parapheur avec le représentant du Collège Moderne de Sifié

Allocution du représentant de l'EPP Kangandissou 2

(COGES) du Collège Moderne de la Commune de Sifié, M. DALOUGOU MARC STEVEN,Président du COGES de l'EPP Gogné 2 et M. NANDI BI ANTOINE, Président de la Mutuelle de Développement de Yogonon (MUDEYO), exprimé tour à tour leur gratitude à l'Ambassadeur et au peuple japonais. La cérémonie s'est tenue en présence des Représentants du Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Technique et de la Formation Professionnelle, du

Photo de famille avec les bénéficiaires

Ministère de l'Intérieur et de la Sécurité, du Maire de Sifié, M. Zoumana MEITE et des Chefs des villages concernés.

Signature de 4 contrats de dons pour la construction d'écoles primaires et l'équipement de centre de santé

Dans le cadre des actions à portée hautement social, l'Ambassadeur du Japon a procédé, le 8 mars dernier à la signature de 4 contrats de don du Gouvernement du Japon, d'un montant global de d'environ 160 millions de francs CFA en faveur de plusieurs localités.

Ces dons sont destinés d'une part à la construction de salles de classe ou à leur rehabilitation, à la fourniture de mobiliers scolaires à l'EPP Kangandissou 2, aux écoles Liberté 2 et Ebrié, et d'autre part à l'amélioration de l'accès à l'eau potable par la construction de forages dans le village de Sébédoufla et de la fourniture

Signaturedu'un contrat de don

S.E.M. Hideaki KURAMITSU lors de son Allocution

d'équipements médicaux au Centre de Santé d'Agbangnanssou. Tous ces dons ont pour objectif de contribuer à l'amélioration aussi bien des conditions d'apprentissage des élèves que les conditions d'hygiène et de santé des populations vulnérables.

Photo de famille avec les bénéficiaires

CULTURE

JUDO : L'Ambassadeur du Japon encourage les judokas ivoiriens à participer aux JO de Tokyo 2020

Le Judo Club Académie des Mers (JCAM) a remporté, le samedi 16 février 2019 au palais des sports de Treichville, la 25e édition de la Coupe Judo de l'Ambassadeur du Japon à l'issue d'un tournoi qui a opposé les judokas de 10 clubs dans les catégories cadet, junior et sénior en fille et garçon. Au cours de cette compétition majeure, S.E.M. Hideaki KURAMITSU, Ambassadeur du Japon, a rappelé la longue histoire du judo en Côte d'Ivoire et celle de la Coupe de l'Ambassadeur du Japon qui symbolise, selon lui, une coopération sportive réussie entre les deux pays. Il a vivement encouragé les judokas ivoiriens dans leurs efforts et souhaité leur participation aux Jeux Olympiques de Tokyo 2020. Il a salué l'exemple et les performances de Mlle DABONNE Abzetta Zoulehia qui a été plusieurs fois championne de la coupe de l'Ambassadeur du Japon et participé aux JO de RIO en 2016. Mme Simone AYERI, Conseiller Technique a, au nom du Ministre des Sports, exprimé la gratitude du Gouvernement ivoirien au peuple japonais pour son soutien au Sport en général et particulièrement la promotion du Judo en Côte d'Ivoire.

Une finale homme

La Coupe de l'Ambassadeur du Japon 2019 remise par S.E.M Hideaki KURAMITSU au Représentant de JCAM

Photo de famille avec les vainqueurs de la coupe et les invités

UN PEU DE JAPONISME À ABIDJAN : « L'Ambassade du Japon et la Villa Kaïdin initient un cadre d'échanges sur la culture du Japon»

L'Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire et la Villa Kaïdin ont co-organisé, le samedi 12 janvier 2019, un événement culturel intitulé « Un peu de japonisme à Abidjan » . Monsieur Hideki UEZONO, Conseiller de l'Ambassade du Japon, a défini le « japonisme » comme étant l'influence de la culture et de l'art japonais dans le monde. À l'instar de la grande manifestation culturelle qui a lieu à Paris, l'évenement d'Abidjan a eu pour objectif principal de faire découvrir une facette de la culture japonaise à travers quelques activités qui évoquent certains arts traditionnels nippons et favorisent les échanges culturels. Les nombreux invités présents ont pu apprécier une démonstration de la cérémonie du Thé japonais, une initiation à l'origami, l'art du pliage de papier et voir un documentaire de NHK World sur la cuisine japonaise. Mme Kaïdin Le Houelleur, Directrice de la Villa Kaïdin, a remercié l'Ambassade pour son implication qui a permis la réussite de cette manifestation culturelle.

Démonstration de la cérémonie du Thé japonais

S.E.M. Hideaki KURAMITSU, Ambassadeur du Japon (au centre) en compagnie des invités

Publication éditée par l'Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire
Immeuble la Prévoyance, Bâtiment B, 2ème étage, Avenue Noguès, Plateau, Abidjan, **01 BP 1329 Abidjan 01**
URL : https://www.ci.emb-japan.go.jp/itprtop_fr/index.html
Tel: ***20221790 Fax: 20335001, E-mail:*** *culture@aj.mofa.go.jp*
Nous aurons le plaisir de recevoir vos commentaires.

Site Internet pour avoir des informations sur les études au Japon : http://www.studyjapan.go.jp/en

Sites Internet pour apprendre le japonais en ligne : https://www.erin.ne.jp/fr / https://minato-jf.jp/

Portail internet sur le Japon : https://web-japan.org/index_fr.html